SLOVENSKY

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Tmel 3M™ ESPE™ Clinpro™ je svetlom tuhnúci, fluorid uvoľňujúci tmel na jamky a trhliny s jedinečnou charakteristikou zmeny farby. Tmel Clinpro je pri aplikácii na zubný povrch nažlutý a po svetelnej expozícii sa zmení na matný odtieň sivobielej farby. Ružová farba pomáha stomatológom zabezpečiť presné umiestnenie a dávkovanie materiálu počas tmelacieho postupu. Po vytvrdení svetlom sa nazývý tmel zmení na matný odtieň sivobielej farby. **Poznámka:** Zmena ružovej farby na matný odtieň sivobielej nie je indikátorom vytvrdenia. Tmel musí byť vytvrdený stomatologickou polymerizačnou lampou po odporúčanej dobu expozície. Tmel s akýmkoľvek náznakom ružového sfarbenia nie je úplne vytvrdený.

- Spĺňa normu ISO 6874 (Stomatológia – Tmely na jamky a trhliny na báze polymérov)
- Živicové zloženie BIS-GMA/TEGDMA
- Nepľnené
- Minimálny výkon polymerizačnej lampy musí byť 400 mW/cm²
- Používajte pri izbovej teplote

INDIKÁCIA

Tmelenie jamiek a trhlín v zubnej sklovine ako pomoc pri prevencii proti zubným kazom,

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE PRE PACIENTOV

Tento produkt obsahuje látky, ktoré môžu u niektorých osôb vyvolať pri kontakte s pokožkou alergickú reakciu. Tento produkt nepoužívajte u pacientov so známou alergiou na akryláty. V prípade dlhšieho kontaktu s mäkkým oránym tkanivom vyplachujte veľkým množstvom vody. Ak sa objaví alergická reakcia, podľa potreby vyhľadajte pomoc lekára, v prípade nutnosti odstráňte produkt a v budúcnosti ho nepoužívajte.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE PRE STOMATOLOGICKÝ PERSONÁL

Upozornenie týkajúce sa leptadla

Univerzálne leptadlo 3M™ ESPE™ Scotchbond™ obsahuje 32 hmotnostných percent kyseliny fosforečnej. Pri práci s leptadlami sa pre pacientov aj stomatologický personál odporúča používanie ochranných okuliarov.

Vyhýbajte sa kontaktu s mäkkým tkanivom ústnej dutiny, očami a pokožkou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, okamžite opláchnite veľkým množstvom vody. Ak dôjde ku kontaktu s očami, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.

Bezpečnostné opatrenia pri práci s tmelmi

Tento produkt obsahuje látky, ktoré môžu u niektorých osôb vyvolať pri kontakte s pokožkou alergickú reakciu. Na zníženie rizika alergických reakcií minimalizujte kontakt s týmito materiálmi. Predovšetkým zabráňte kontaktu s nevytvrdeným produktom. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou, zasiahnuté miesto umyte mydlom a vodou. Odporúča sa použitie ochranných rukavíc a bezkontaktnej techniky. Akryláty môžu prenikať behne používanými rukavicami, Ak sa produkt dostane do kontaktu s rukavicou, rukavicu stiahnite a zlikvidujte, okamžite si umyte ruky mydlom a vodou a potom použite čisté rukavice. Ak sa objaví alergická reakcia, podľa potreby vyhľadajte pomoc lekára.

Kartu bezpečnostných údajov materiálu spoločnosti 3M ESPE je možné získať na stránke www.3MESPE.com alebo od miestneho zastúpenia.

NÁVOD NA POUŽITIE

Príprava: Postupujte podľa pokynov pre zvolený dávkovací systém.

Tmel je citlivý na svetlo. Aj expozícia pracovným osvetlením spôsobí začatie vytvrdzovania a zmenu farby.

Striekačka

1. Pri používaní dávkovacej striekačky sa odporúča, aby pacienti aj personál používali ochranné okuliare.
2. Pripravte aplikátor: Zložte vrchnák zo striekačky a ODLOŽTE ho. Na striekačku krútením pevne nasaďte jednorazovú dávkovaciu špičku. So špičkou namierenou smerom od pacienta a všetkých stomatologických pracovníkov vytlačte malé množstvo materiálu na zmiešavaciu podložku alebo na gázu 2x2 na kontrolu. Ak dávkovací systém nie je upchaný, Ak je upchaný, zložte špičku a zo striekačky vytlačte malé množstvo materiálu, Ak sú na ústi striekačky prítomné viditeľné nánosy, odstráňte ich, Nasaďte dávkovaciu špičku naspäť a znova skontrolujte priatok cez špičku. Ak upchanie pretrváva, dávkovaciu špičku zlikvidujte a nasaďte novú.
3. Po dokončení postupu použitú dávkovaciu špičku zložte a zlikvidujte. Naskrutkujte skladovací vrchnák. Pri uložení striekačky s použitou dávkovacou špičkou alebo bez skladovacieho vrchnáku môže dôjsť k zaschnutiu alebo vytvrdeniu tmelu a k následnému upchaniu systému. Pri následujúcom použití vymeňte skladovací vrchnák za nový dávkovaciu špičku.

Fľaša

1. Do miešacej jamky vytlačte 1 až 2 kvapky tmelu, Na jamku okamžite natiahnite kryt na ochranu pred svetlom,
2. Na fľašu s tmelom znovu nasaďte vrchnák.
3. Po vybratí materiálu z jamky vždy znova natiahnite kryt,

Pokyny

Technika leptania kyselinou si vyžaduje opatrnosť, najmä pri izolácii a prevencii kontaminácie, Zubnú sklovinu, ktorá sa má tmelí, treba predtým vyčistiť, dôkladne umyť a osušiť, a zároveň sa musí zabrániť jej kontaminácii po procese leptania a pred nanesením tmelu. Ako alternatívna technika k leptaniu kyselinou sa môže použiť samoleptacie adhezívum 3M™ ESPE™ Adper™ Prompt™. Postupujte podľa návodu pre adhezívum Adper Prompt, sekcie: Pokyny pre tmelenie bisvetlom vytvrdzovaných stomatologických tmelov. Aj pri použití adhezíva Adper Prompt musí byť sklovina dôkladne očistená a izolovaná; postupujte podľa pokynov 1-4 v odseku o technike leptania kyselinou.

Technika leptania kyselinou

1. **Skontrolujte vzduchovú/vodnú striekačku.** Na rukavicu alebo zrkadielko vytlačnite zo striekačky prúd vzduchu. Ak sa objavia kvapky, striekačku musíte upraviť tak, aby sa vytláčal len vzduch. Akákoľvek kontaminácia vlhkosťou počas niektorých táz tohto postupu zníží celistvosť a kvalitu tmelu.
2. **Zvolte zuby.** Zuby musia byť dostatočne prerezané, aby bolo možné udržať suché polie, Jamky a trhliny musia mať hlbokú morfológiu,
3. **Očistite sklovinu.** Dôkladným očistením zubov odstráňte zubný povlak a nečistotu z povrchu skloviny a trhlín. Dôkladne opláchnite vodou.

Poznámka: Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok, ktorý by mohol obsahovať oleje. Pri čistení zubov vzduchovou leštičkou využívajúcou hydrogénuhličitan sodný sa odporúča zopakovať kroky 5 a 6 alebo na povrch nanieť na 10 sekúnd peroxid vodika na neutralizáciu hydrogénuhličitanu sodného a potom dôkladne opláchnuť vodou.

4. **Zuby izolujte a vysušte.** Hoci najlepšiu izoláciu zabezpečuje koferdam, je možné ju až vytvoriť tampóny spolu s izolačnými štítmi, Podľa možnosti použite zariadenie na odvod slín alebo vysoko výkonné odsávanie,
5. **Naleptajte sklovinu.** Na všetky plochy skloviny určené na tmelenie naneste dostatočné množstvo leptadla a rozotrite ho aj za predpokladaný okraj tmelu. Leptajte minimálne 15 sekúnd, no nie dlhšie ako 60 sekúnd.
6. **Naleptaná sklovinu opláchnite.** Dôkladným opláchnutím zubov vzduchovou/vodnou striekačkou odstráňte leptadlo, Vodu použitú na opláchovanie odsajte, Pacientovi nedovoľte prehĺtať ani vypláchovať usta. Ak sa s leptanými povrchmi dostanú do kontaktu sliny, znovu leptajte 5 sekúnd a opláchnite.
7. **Naleptaná sklovinu osušte.** Leptané plochy dôkladne osušte. Vo vzduchu nesmie byť žiadny olej ani voda. Suché naleptané plochy musia mať matný sneherobiely vzhľad, Ak nemajú, zopakujte kroky 5 a 6. ZABRÁŇTE KONTAMINÁCII LEPTANEJ PLOCHY. Klinické štúdie jasne ukazujú, že kontaminácia týchto plôch vlhkosťou je hlavnou príčinou zlyhania tmelov pre jamky a trhliny. Okamžite naneste tmel.
8. **Naneste tmel.** Pomocou špičky injekčnej striekačky alebo štetcom pomaly nanášajte tmel do jamiek a trhlín. Tmel nenechajte stiecť mimo naleptaných povrchov. Ak počas nanášania alebo po ňom tmel zamiešate špičkou striekačky, pomôže to odstrániť prípadné bubliny a zlepšiť tok tmelu do jamiek a trhlín. Môžete použiť aj sondu. Tmel vytvrdzujte svetelnou expozíciou zo svetelného polymerizačného prístroja spoločnosti 3M ESPE alebo iného polymerizačného prístroja porovnateľnej intenzity. Pre každú plochu je potrebná 20-sekundová expozícia. Špičku lampy treba držať čo najbližšie k tmelu bez toho, aby sa ho priamo dotykala. Po vytvrdení vytvorí tmel tuhú matnú vrstvu sivobielej farby s tenkou povrchovou inhibíciou.
9. **Posúďte tmel.** Skontrolujte, či tmel úplne pokrýva povrch a či v ňom nie sú diery. Ak nedošlo ku kontaminácii povrchu, je možné pridať viac tmelu. Ak došlo ku kontaminácii, povrch pred nanesením nového tmelu znovu naleptajte, opláchnite a osušte.
10. **Pripomienka.** Tmel utrie bavlneným aplikátorom a odstráňte tenkú lepkavú vrstvu na povrchu. Skontrolujte okluziu a podľa potreby upravte.

USKLADNENIE A POUŽITIE

- Hneď po použití znovu nasaďte vrchnáky na striekačky a fľaše.
- Materiály nevystavujte zvýšenej teplote.
- Materiály neskladujte v blízkosti produktov obsahujúcich eugenol.

Tento produkt je určený na uskladnenie a použitie pri izbovej teplote. Doba použiteľnosti pri izbovej teplote je 24 mesiacov. Teploty okolia beže vyššie než 27°C / 50°F alebo nižšie než 10°C / 50°F môžu znížiť dobu použiteľnosti. Dátum expirácie je uvedený na vonkajšom obale.

Tento výrobok dezinfikujte dezinfekčným procesom strednej úrovne (kontakt s tekutinou) podľa odporúčania CDC (Center pre kontrolu ochrení) a odsúhlasenia asociácie ADA (Americká stomatologická asociácia). Smernice pre kontrolu infekcie na stomatologických pracoviskách – *MMWR*, December 19, 2003:52(RR-17). Centrá pre kontrolu chorôb a prevenciu.

LIKVIDÁCIA

Informácie týkajúce sa likvidácie si pozrite v karte bezpečnostných údajov materiálu dostupné na stránke www.3MESPE.com alebo v miestnej pobočke).

INFORMÁCIE PRE ZÁKAZNÍKOV

Žiadna osoba nie je oprávnená poskytovať akékoľvek informácie odlišné od informácií poskytovaných v tomto návode.

Upozornenie: Federálne zákony USA obmedzujú predaj tohto zariadenia len prostredníctvom stomatologického pracovníka alebo na základe jeho objednávky,

ZÁRUKA

Spoločnosť 3M ESPE zaručuje, že tento produkt bude bez materiálových a výrobných chýb. SPOLOČNOSŤ 3M ESPE NEPOSKYTUJE ŽIADNE DALŠIE ZÁRUKY VRÁTANE AKÝCHKOLVEK PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Používateľ je zodpovedný za určenie vhodnosti produktu na dané použitie. Ak sa v rámci záručnej lehoty objaví chyba tohto produktu, vaše jediné nápravné opatrenie a výhradná povinnosť spoločnosti 3M ESPE je oprava alebo výmena produktu 3M ESPE.

VYMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI

Ak to zákon nezakazuje, spoločnosť 3M ESPE nebude zodpovedná za žiadne straty ani škody spôsobené týmto produktom, či už priame, nepriame, špeciálne, náhodné alebo následné, bez ohľadu na uplatňovanú teóriu, vrátane záruky, zmluvy, nedbalosti alebo presne vymedzenej zodpovednosti.

SLOVENŠČINA

SPLOŠNE INFORMACIJE

Material za zalivke 3M™ ESPE™ Clinpro™ je material za zalivanje jamic in vdolbinic z edinstveno lastnostjo spreminjanja barve, ki se strjuje z modro svetlobo in sprošča fluorid, Material za zalivke Clinpro je ob nanosu na zobno površino rožnat, ob izpostavitvi svetlobi pa se odtenek spremeni v opačno umazano belega. Rožnata barva zobozdravniku olajša nanašanje in omogoča kontrolo nad količino materiala za zalivke. Med svetlobno polimerizacijo se rožnata barva materiala spremeni v opačno umazano belo. **Opomba:** Spremembe barve iz rožnate v opačno umazano belo ni pokazatelj polimerizacije, Material je potrebno prestrditi s polimerizacijsko lučjo in pri tem upoštevati navedene čase, Če so v materialu ostanki rožnate barve, ni popolnoma strjen,

- Izdelek je skladen s standardom ISO 6874 (Zobozdravstvo - Materiali za zalivanje jamic in vdolbinic na osnovi polimerov)
- Sestava smole BIS-GMA/TEGDMA
- Nenapolnjeno
- Polimerizacijska luč mora imeti moč vsaj 400 mW/cm²
- Uporabljajte pri sobni temperaturi

INDIKACIJE

Zalivanje jamic in vdolbinic v sklenini zob za pomoč pri preprečevanju kariesa

VARNOSTNA OPOZORILA ZA BOLNIKE

Izdelek vsebuje snovi, ki ob stiku s kožo pri nekaterih osebah lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Izdelka ne uporabljajte pri pacientih, ki so alergični na akrilate. Če pride do daljšega stika z mehkimi ustnimi tkivi, izpirajte usta z veliko vode. Če pride do alergijske reakcije, po potrebi poiščite zdravniško pomoč in odstranite izdelek ter v bodoče tega izdelka ne uporabljajte več.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA ZOBOZDRAVSTVENO OSEBJE

Previdnostni ukrepi pri jedkanju

Univerzalno sredstvo za jedkanje 3M™ ESPE™ Scotchbond™ vsebuje 32% fosforne kisline po teži, Pri delu s kislino se priporoča uporaba zaščitnih očal za paciente in zobozdravstveno osebje.

Pazite, da sredstvo ne pride v stik z mehkimi tkivi, očmi in kožo. Če pride do stika, mesto takoj speritе z obilo vode, Če material pride v stik z očmi, jih takoj izperite z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.

Previdnostni ukrepi pri materiali za zalivke

Izdelek vsebuje snovi, ki ob stiku s kožo pri nekaterih osebah lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Da bi zmanjšali možnost alergijskih reakcij, minimalizirajte izpostavljenost tem materialom. Zlasti se izogibajte nepolimerizranemu izdelku. Če pride do stika s kožo, kožo speritе z milom in vodo. Priporočeni sta raba zaščitnih rokavic in tehnika dela brez dotikanja, Akrilati lahko poškodujejo zaščitne rokavice, ki so običajno v uporabi, Če pride material v stik z rokavicami, jih snemite in zavrzite, roke pa si takoj umijte z milom in vodo ter si nadenite nove rokavice. Če pride do alergijske reakcije, poiščite zdravniško pomoč. Informacije varnostnega lista 3M ESPE lahko poiščete na www.3MESPE.com ali se obrnete na svojo lokalno podružnico.

NAVODILA ZA UPORABO

Priprava: Delajte v skladu z navodili za uporabo sistema za nanašanje, ki ste ga izbrali.

Material za zalivke je občutljiv na svetlobo, Tudi okoljska svetloba ozirroma operativne luči na stropu lahko sprožijo spreminjanje barve materiala za zalivke in s tem strjevanje,

Brizga

1. Pri nanašanju z brizgo je priporočeno nošenje zaščitnih očal za paciente in zobozdravstveno osebje,
2. Priprava brizg z gelom za jedkanje: Z brizge snemite pokrovček in ga SHRANITE. Na brizgo trdno privijte nanašalni nastavek za enkratno uporabo. Nastavek usmerite stran od pacienta ali osebja in iztisnite majhno kolčino snovi na mešalno podlogo ali gazo velikosti 2 x 2 cm ter se tako prepričaje, da sistem za nanašanje ni morda zamašen. Če je zamašen, nastavek odstranite in iztisnite nekaj snovi iz brizge, Odstranite morebiten zamašek iz odprtine brizge, Zamenjajte nanašalni nastavek in ponovno preverite pretok iz nastavka, Če je nastavek še vedno zamašen, ga odstranite in zamenjajte z novim.
3. Po koncanem posegu odstranite rabljeni nastavek in ga zavrzite. Privijte pokrovček za shranjevanje. Shranjevanje brizge z rabljenim nanašalnim nastavkom ozirroma brez pokrovčka za shranjevanje povzroča prehitro sušenje ali strjevanje izdelka in posledično zamašitev sistema. Pokrovček ob naslednji uporabi zamenjajte z novim nastavkom.

Steklenička

1. 1 do 2 kapljici materiala za zalivke iztisnite v mešalno posodico. Čez posodico takoj potisnite pokrovček, da zaščitite kapljice pred svetlobo.
2. Znova zaprite stekleničko z materialom za zalivke.
3. Po jemanju materiala iz posodice morate pokrovček vedno nametiti nazaj.

Postopek

Tehnika kislinskega jedkanja zahteva previdnost, zlasti zaradi izolacije in preprečevanja kontaminacije, Sklenino, na katero bo naneseno vezivno sredstvo, je potrebno očistiti in dobro oprati ter osušiti, Po jedkanju in pred nanašanjem materiala za zalivke je sklenino potrebno ščiti pred kontaminacijo. Kot alternativa tehniki kislinskega jedkanja je primerna uporaba samojedkajočega adheziva 3M™ ESPE™ Adper™ Prompt™. Ravnajte se po navodilih za uporabo adheziva Adper Prompt, odstavek z naslovom: Navodila za vezavo svetlobno strjujočih materialov za zalivke, Če uporabljate adheziv Adper Prompt, sklenino tako kot ponavadi temeljito očistite in izolirajte, pri tem pa upoštevajte navodila v korakih od 1 do 4 za tehniko kislinskega jedkanja,

Tehnika kislinskega jedkanja

1. **Preglejte brizgo na zamašitve.** Iztisnite iz brizge na rokavico ali ogledalo curek zraka. Če so vidne drobne kapljice, je treba brizgo nastaviti tako, da iztisne samo zrak. Kontaminiranost z vlago v nekaterih fazah tega postopka lahko postavša trdnost zalivke.
2. **Izberite zob.** Zob mora biti dovolj izpostavljen, da se lahko vzdržuje suho območje. Jamice in vdolbinice morajo biti globoke.
3. **Očistite sklenino.** Zobe dobro očistite, da odstranite zobne obloge in nečistoče iz sklenine in jamic. Dobro speritе z vodo,

Opomba: Ne uporabljate čistilnega sredstva, ki vsebuje olja. Če pri čiščenju uporabljate zračne polirnike na osnovi natrijevega bikarbonata, je priporočljivo, da koraka 5 in 6 ponovite si pa na površino za 10 sekund nanesite vodikov peroksid za nevtraliziranje natrijevega bikarbonata, nato pa vse dobro speritе z vodo.

4. **Izolirajte zob in ga osušite.** Čeprav koferdam zagotavlja najboljšo izolacijo, so sprejemljive tudi valne rolice v kombinaciji z izolacijskimi pregradami. Uporabljajte navadni ali vakuumski sesalec, če je mogoče.
5. **Jedkanje sklenine.** Sredstvo za jedkanje bogato nanesite na vse površine sklenine, kamor boste nanesli material za zalivanje, tako da bo segal čez predvideni rob zalivke, Jedkajte vsaj 15 sekund, vendar ne dlje od 60 sekund,
6. **Spiranje jedkane sklenine.** Dobro izperite zobe z zračnim/vodnim sprejem, da odstranite sredstvo za jedkanje. Vodo odstranite s sesalcem. Pacient naj vode ne pije in naj ust ne spira. Če pride slina v stik z jedkanimi površinami, ponovite jedkanje za 5 sekund in speritе.
7. **Sušenje jedkane sklenine.** Jedkane površine dobro osušite. V zraku ne sme biti olja ali vode. Osušene jedkane površine so zamrznjeno belega mat videza. V nasprotnem primeru ponovite 5. in 6. korak. JEDKANA POVRŠINA SE NE SME OKIŽKOVEVEK PREDPOKLADANJOVH ZAKRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRETNY ÚČEL. Používateľ je zodpovedný za určenie vhodnosti produktu na dané použitie. Ak sa v rámci záručnej lehoty objaví chyba tohto produktu, vaše jediné nápravné opatrenie a výhradná povinnosť spoločnosti 3M ESPE je oprava alebo výmena produktu 3M ESPE.
8. **Nanašanje materiala za zalivke.** S konico igle na brizgi ali s čopičem počasi nanašajte material za zalivke. Material ne sme segati čez jedkane površine. Mešanje materiala za zalivke s konico brizge med ali po nanašanju pomaga preprečiti nastajanje mehurčkov in izboljša zalivanje jamic in vdolbinic. Pomagate si lahko tudi s sondo. Zaliivko strdite tako, da jo izpostavite svetlobi iz polimerizacijske luči 3M ESPE ali iz druge luči s primerljivo močjo. Vsako površino izpostavite svetlobi za 20 sekund. Vrh ročke mora biti čim bližje materialu za zalivke, vendar se ga ne sme dotakniti, Ko je zalivka strjena, dobi trd film opačno umazano bele barve z nekoliko inhibirano površino.

Nehod na podlaga
Nehodja za ugotovo
Kiselinska Telmaslara
Kiselinskega
Lateksnem rnskinrtija
Nedolžnim rnskinrtija
Instrukcije z sinopsemnem

3M ESPE
Dental Products
44-0007-7245-7-C

0123
CE

2014-09

3M ESPE
Clinpro™ Sealant

Pokyny k tmelu
Navodila za uporabo materiala za zalijo
Návod k použití pečetícího materiálu
Fissür Örtücü İle İlgili Kullanma Talimatları
Silandi kasutusjuhised
Plombējamā materiāla lietošanas instrukcijas
Silanto naudojimo instrukcija
Інструкції до герметика

9. **Zalivko preverite.** Preglejte videz zalivke in prisotnost lunkerjev, Če površina ni bila kontaminirana, se lahko doda dodatna količina materiala za zalivke, Če je prišlo do kontaminiranosti, znova jedkajte, spláknite in osušite area pred nanašanjem dodatnega materiala za zalivke.
10. **Odstranitev.** Material za zalivke obrišite z bombažno palčko, da s površine odstranite tanek lepljivi film, Preverite ugriz in po potrebi prilagodite.

SHRANJEVANJE IN UPORABA

- Po uporabi takoj nametnite pokrovček nazaj na brizgo in stekleničko.
- Materiala ne izpostavljajte povišanim temperaturam,
- Materialov ne shranjujte v bližini izdelkov, ki vsebujejo evgenol.

Izdelek je zasnovan za shranjevanje in uporabo pri sobni temperaturi. Življenjska doba izdelka pri sobni temperaturi je 24 mesecev. Temperature okolja, ki redno presegajo 27°C/80°F ali so nižje od 10°C/50°F, lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka, Rok uporabe je označen na zunanji embalaži.

Izdelek razkužite z vmesnim postopkom razkuževanja (stik s tekočino), kot priporočajo centri za nadzorovanje bolezni in zdravstvene ameriških zobozdravnikov, Smernice za kontrolo infekcij v zobozdravstvu – *MMWR*, December 19, 2003:52(RR-17). Centers for Disease Control and Prevention.

ODSTRANJEVANJE

Podatke o načinu odstranjevanja med odpadke poiščite v varnostnem listu za material (na voljo na spletnem mestu www.3MESPE.com ali pri lokalni podružnici).

INFORMACIJE ZA KUPCE

Nobena oseba nima pooblastil za posredovanje kakršnihkoli informacij, ki odstopajo od informacij v teh navodilih.

Opozorilo: Ameriška zvezna zakonodaja omejuje prodajo tega pripomočka izključno s strani ali na zahtevo zobozdravnika.

GARANCIJA

Družba 3M ESPE jamči, da izdelek nima napak v materialu in izdelavi. 3M ESPE NE DAJE NOBENIH DRUGIH JAMSTEV, VKLJUČNO Z NAKAZANIMI JAMSTVI, ALI JAMSTVA O PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Uporabnik mora sam presoditi, ali je izdelek primeren za uporabnikovo lastno rabo, Če se izdelek pokvari v garancijskem obdobju, je vaša izključna pravica in edina obveznost družbe 3M ESPE popravilo ali zamenjava izdelka 3M ESPE.

ČESKY

Všeobecné informace

3M™ ESPE™ Clinpro™ Sealant je světlem tuhnoucí pečetící materiál do fisur, uvolňující fluridy, který má unikátní vlastnost změny barvy. Clinpro Sealant je při aplikaci na povrch zubu růžový, po polymeraci se jeho barva mění na opákní bílou, Růžová barva pomáhá stomatologům v přesném dávkování a umístění materiálu během pečetění, Po polymeraci se růžová barva tmelu změní na opákní bílou. **Poznámka:** Změna barvy z růžové na opákní bílou není indikátorem vytvrzení. Pečetící materiál musí být vytvrzen dentálním polymeračním světlem, působícím doporučenou dobu. Materiál vykazující jakékoliv známky růžové barvy není úplně vytvrzený.

- Splňuje ISO 6874 (Zubní lékařství - polymerační pečetidla jamek a fisur)
- Složení pryskyřice BIS-GMA / TEGDMA
- Bez plniva
- Polymerační světlo musí mít minimální výkon 400 mW/cm²
- Používejte při pokojové teplotě

INDIKACE

Pečetění fisur a jamek ve sklovině zubů jako prevence kazu,

UPOZORNĚNÍ PRO PACIENTY

Tento výrobek obsahuje látky, které mohou u některých jedinců způsobit alergickou reakci při kontaktu s pokožkou, Tento výrobek se nesmí používat u pacientů s alergickou reakcí na akryláty, V případě delšího kontaktu s měkkou ústní tkání vypláchněte velkým množstvím vody. Jestliže se vyskytne alergická reakce, podle potřeby vyhledejte lékařskou pomoc. Je-li to nutné, produkt vyjměte a v budoucnu nepoužívejte.

UPOZORNĚNÍ PRO STOMATOLOGY

Leptací gel

3M™ ESPE™ Scotchbond™ Univerzální leptadlo obsahuje 32 hm% kyseliny fosforečné. Při práci s leptacími gely by měli jak pacienti, tak stomatologové používat ochranné brýle.

Vyhněte se přímému styku s tkáněmi dutiny ústní, s očima a kůží, Jestliže k náhodnému kontaktu přesto náhodou dojde, opláchněte postižené místo hojně velkým množstvím vody. Při kontaktu s očima ihned opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

Zásady opatrnosti při pečetidla pečetidla:

Tento výrobek obsahuje látky, které mohou u některých jedinců způsobit alergickou reakci při kontaktu s pokožkou. Pro snížení rizika alergické reakce vystavujte pacienta těmto látkám co nejméně, Obzvláště zabraňte vystavení nevytvrzenému produktu. Pokud dojde k potřísnění pokožky, omyjte ji vodou a mýdlem. Doporučujeme použití ochranných rukavic a bezdotykovou techniku. Běžně užívaným typem rukavic mohou akryláty proniknout. Pokud se produkt dostane do kontaktu s rukavicí, sundejte ji a vyhoďte. Okamžitě si umyjte ruce vodou a mýdlem a vezměte si novou rukavici. V případě výskytu alergické reakce vyhledejte podle potřeby lékařskou pomoc.

3M ESPE bezpečnostní list materiálu (MSDS) můžete získat na adrese www.3MESPE.com nebo kontaktujte vaší místní pobočku.

NÁVOD K POUŽITÍ

Příprava: Řiďte se příslušnými pokyny pro práci se zvoleným dávkovacím systémem.

Pečetidlo je citlivé na světlo. Působení závěsných operačních světel může iniciovat změnu barvy a vytvrzení.

Stříkačka

1. Při použití dávkovače ve formě stříkačky se doporučuje, aby pacienti i personál používali ochranné brýle.
2. Příprava dávkování: Ze stříkačky odstraňte kryt a USCHOVEJTE ho. Aplikační špičku na jedno použití bezpečně našroubujte na stříkačku. Držte koncovku směrem od pacienta a personálu. Na mickou podložku nebo gázu o velikosti 2 x 2 cm vytlačte malé množství hmoty, abyste se ujistili, že dávkovací systém není ucpaný. Pokud je ucpaný, sejměte koncovku a ze stříkačky vytlačte malé množství hmoty. Pokud je kolem otvoru hmota zaschlá, odstraňte ji. Nasaďte dávkovací špičku a opět vyzkoušejte proudění materiálu ze špičky. Pokud problémy s ucpáním přetrvávají, nahraďte dispenzní špičku za novou.
3. Na konci procedury odstraňte a vyhoďte použitou koncovku. Těsným pohybem nasaďte uschovaný kryt. Při uložení stříkačky s použitou koncovkou nebo bez kryto dojde k vytvrzení produktu a následnému ucpání. Při dalším použití nasaďte místo víčka novou aplikační špičku.

Lahvička

1. Na míchací podložku umístěte jednu až dvě kapky pečetidla. Ihned zakryjte podložku posuvným krytem, abyste pečetidlo chránili před světlem.
2. Lahvičku s pečetidlem zavřete.
3. Po odstranění materiálu z podložky vždy zasuňte posuvný kryt.

Pokyny

Technika leptání kyselinou vyžaduje velkou pozornost, zejména pokud jde o izolaci a ochranu před kontaminací, Zubní sklovinu určenou k pečetění je třeba vyčistit, důkladně omýt a vysušit, Po leptání a před nanesením pečetícího materiálu musí být udržována v nekontaminovaném stavu. Jako alternativní leptací techniku můžete použít 3M™ ESPE™ adhezívum Adper™ Prompt™ Self-Etch. Řiďte se pokyny pro adhezívum Adper Prompt, v části nazvané: Instrukce pro bondování světlem tuhnoucích dentálních materiálů pro pečetění, Pokud je použit Adper Prompt, sklovina musí být důkladně očištěna a izolována, řiďte se pokyny 1-4 pro leptací techniku.

Leptací technika

1. **Proveďte zkoušku stříkačky.** Ze stříkačky vytlačněte proud vzduchu na rukavici nebo zrcátko. Jestliže se objeví kapičky, stříkačka se musí upravit tak, aby vytlačovala pouze vzduch, Jakákoliv kontaminace vlhkostí může v určitých krocích tohoto postupu narušit integritu pečetidla.
2. **Výběr zubu.** Zub musí být dostatečně prořezaný, aby se dal udržet suchý prostor. Jamky a fisury by měly být morfologicky hluboké.
3. **Očistěte zubu.** Zub důkladně vyčistěte, aby se z povrchu skloviny a fisury odstranil povlak a zbytky, Důkladně opláchněte vodou.

Poznámka: Nepoužívejte žádný čistící prostředek, který by mohl obsahovat oleje, Pokud čistíte zub vzduchovým leštícím používajícím hydrouhličitan sodný, doporučuje se opakovat kroky 5 a 6, případně na 10 sekund nanést na místo peroxid vodíku, aby se neutralizoval hydrouhličitan sodný, a potom povrch důkladně opláchnout vodou.

4. **Izolujte a vysušte zub.** Ačkoliv nejlepší izolaci poskytuje koferdam, lze použít i vatové válečky v kombinaci s izolačními kryty. Pokud možno používejte odsávač slin nebo vysokoobjemové odsávání.
5. **Naleptání sklovinu.** Na všechny povrchy skloviny, které se mají utěsnit, naneste dostatečné množství leptadla. Překročte předpokládané okraje pečetícího materiálu. Leptejte minimálně 15 sekund, ale ne však déle než 60 sekund.
6. **Opláchněte naleptanou sklovinu.** Zub důkladně opláchněte postřikem vzduchu/vody, aby se odstranilo leptadlo. Odsajte zbytky vody. Nenechte pacienta polknout ani si vypláchnout ústa. Kontaminuje-li slina naleptanou sklovinu, je nutno leptání opakovat po dobu 5 sekund a opláchnout.
7. **Osušení naleptané sklovinu.** Řádně osušte naleptanou sklovinu vzduchem, bez přímésí oleje či vody. Suchý naleptaný povrch musí být matný a zářivě bílý, Pokud ne, opakuje kroky 5 a 6. NEDOVOLTE, ABY SE NALEPTANÝ POVRCH KONTAMINOVAL. Klinické studie jasně prokázaly, že kontaminace vlhkostí je hlavní příčinou neúspěchu při zalévání jamek a rýh sklovinu. Okamžitě naneste pečetidlo.
8. **Aplikujte pečetící materiál.** Pomocí koncovky stříkačky nebo štětce pomalu zaveďte pečetící materiál do jamek a fisur. Nenechte pečetící materiál stéci mimo naleptanou plochu. Pokud pečetící materiál během nebo po naneseni zamícháte koncovkou stříkačky, lépe odstraníte případný vzduch a zlepšíte proudění pečetícího materiálu do jamek a fisur. Lze použít i sondu. Pečetidlo vytvrďte světlem ze světelné vytvrzovací jednotky 3M ESPE nebo z jiného vytvrzovacího přístroje srovnatelné intenzity. Každý povrch se musí polymerovat 20 sekund. Konec světelného zdroje musí být co nejblíže u pečetícího materiálu, ale nesmí se ho přímo dotýkat. Po vytvrzení vytvoří pečetící materiál tvrdou, opákně bílou vrstvu s tenkou inhibiční vrstvou na povrchu.
9. **Zkontrolujte pečetidlo.** Prohlédněte pečetící materiál, zda pokrývá vše a nevyskytují se nějaká prázdná místa. Pokud nebyl povrch kontaminován, lze přidat další pečetidlo. Došlo-li ke kontaminaci, před přidáním materiálu povrch znovu naleptejte, opláchněte a osušte.
10. **Ukončení.** Otřete pečetící materiál bavlněným aplikátorem, abyste z povrchu odstranili tenkou lepkavou vrstvu, Zkontrolujte okluzi a provádějte potřebné úpravy.

SKLADOVÁNÍ A POUŽITÍ

- Neprodleně po použití uzavřete stříkačky a lahvičky příslušnými kryty.
- Materiály nevystavujte zvýšeným teplotám.
- Neskladujte materiál v blízkosti produktů obsahujících eugenol.

Tento produkt je určen pro skladování a použití při pokojové teplotě, Skladovací doba při pokojové teplotě je 24 měsíců. Uchovávání při teplotě okolí pohybující se běžně nad 27°C / 80°F nebo pod 10°C / 50°F může skladovací dobu produktu zkrátit. Datum expirace najdete na vnějším obalu.

Tento výrobek dezinfikujte dezinfekčním postupem střední úrovně (kontakt s tekutinou) doporučeným centry CDC (Centra pro kontrolu nemocí) a schváleným asociací ADA (Americká asociace zubařů). Návod na kontrolu infekce ve stomatologické péči – MMWR, Prosinec 19, 2003:52(RR-17), CDC,

LIKVIDACE

Viz MSDS (dostupné nawww.3MESPE.com nebo u vašeho lokálního zastoupení) pro informace o likvidaci.

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Nikdo není oprávněn podávat žádné informace lišící od těch, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití,

Pozor: Federální zákony USA omezují prodej a použití tohoto přípravku pouze na objednávku stomatologa.

Záruka

Společnost 3M ESPE zaručuje, že tento výrobek nemá žádné vady materiálu ani zpracování, SPOLEČNOST 3M ESPE NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY, VČETNĚ JAKÉKOLI IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI ČI VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU. Uživatel odpovídá za určení vhodnosti aplikace a použití tohoto produktu. Pokud se u tohoto výrobku během záruční doby objeví závada, je nárok na opravu nebo výměnu tohoto výrobku 3M ESPE vašim výlučným právem a výlučnou povinností firmy 3M ESPE.

VYMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

Kromě případů stanovených zákonem nebude firma 3M ESPE odpovědná za jakoukoli ztrátu či poškození tohoto produktu, ať již přímou, nepřímou, zvláštní, náhodnou či následnou, bez ohledu na doložené tvrzení, včetně záruky, smlouvy, nedbalosti či přímé odpovědnosti.

T

EESTI

ÜLDTEAVE

3M™ ESPE™ Clinpro™ silant on valguskõvastuv fluoriidi eritav mõrade ja fissuuride silant, millel on ainulaadne vahetumise omadus. Clinpro silandi värv on hambapinnale kandes roosa, aga muutub valguskõvastamisel läbipaistmatuks valgeks. Kontrastne roosa värvus lihtsustab silandi panekut õiges koguses ja soovitud kohta. Valguskõvastamisel muutub silandi roosa värvus läbipaistmatuks valgeks. **Märkus.** Roosa värvuse muutumine valgeks ei viita iseenesest materjali kõvastumisele. Silanti peab ettenähtud aja vältel valgusega kõvastama. Silant, millel on kas või kerge roosa varjund, ei ole täielikult kõvastunud.

- Vastab standardile ISO 6874 (Hambaravi – Põlumeeripõhised mõrade ja fissuuride kattematerjalid)
- BIS-GMA- / TEGDMA-vaikude kombinatsioon
- Ei sisalda täiteainet
- Valguslambi võimsus peab olema vähemalt 400 mW/cm²
- Kasutada toatemperatuuril

NÄIDUSTUSED

Hambaemaili lõhede ja fissuuride täitmine, aitamaks vältida kariese teket

OHUTUSNÕUDED PATSIENTIDELE

Toode sisaldab aineid, mis võivad osadel inimestel nahaga kokkupuutel põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage toodet patsientidel, kellel on tuvastatud akrülaadiallergia. Kui kõvastamata materjal puutub suu pehmekoega kokku pikema aja jooksul, loputage ohtra veega. Kui esineb allergiline reaktsioon, tuleb vastavalt vajadusele otsida arstiabi, vajadusel eemaldada toode ja toodet tuleviku mitte kasutada.

OHUTUSNÕUDED PERSONALILE

Ettevaatusabinõud sõõviti kasutamisel
3M™ ESPE™ Scotchbond™+ universaalsõõviti sisaldab oma massist 32% olatuses tosforhapet. Sõõviti kasutamisel soovitatakse kasutada kaitseprille nii patsiendil kui ka personalil.

Vältige sõõviti sattumist suu pehmekoele, silma ja nahale. Kui kontakt siiski toimub, loputage viivitamatult rohke veega. Kui sõõviti satub silma, loputage viivitamatult rohke veega ja otsige arstiabi.

Ettevaatusabinõud silandi kasutamisel
Toode sisaldab aineid, mis võivad osadel inimestel nahaga kokkupuutel põhjustada allergilisi reaktsioone. Allergiariski vähendamiseks tuleb nende materjalidega kokkupuutumise võimalus minimumini viia, Eriti tuleb vältida kokkupuudet võivad tungida läbi tavalisest kasutatavate kinnaste, Kui materjal satub kindale, vähke kinnas käest ja visake ära, peske käed kohe seebi ja veega ning lõmmake kätte uued kindad. Allergiliste reaktsioonide puhul pidage vajaduse korral nõu arstiga.

Teavet 3M ESPE tooteohutusleht
ede kohta saate veebilehelt www.3MESPE.com või kohalikust esindusest.

KASUTUSJUHEND

Ettevaatlikus: Järgige kasutamisjuhendit vastavalt valitud doseerimissüsteemile.

Silant on valgustundlik. Hambaarstikabineti tööd- ja üldvalgustus kutsub seile materjali värvuse muutumist ja kõvastumist.

Süsta!

1. Süsta!Hüübi dosaatori kasutamisel on kaitseprillide kandmine soovitav nii patsiendil kui ka hambaravipersonalil.
2. Edastussüsteemi ettevalmistamine. Eemaldage süsta kork ja HOIDKE SEE ALLES. Kearake ühekordselt kasutatav doseerimisotsak kindlalt süsta külge. Hoidke otsakut hambaravipersonallist ja patsiendist eemal ning väljutage natuke materjali segamisalusele või mitmekordsele martlaplle; nii saate veenduda, et edastussüsteem ei ole ummistunud. Ummistuse korral eemaldage otsak ja väljutage süsilast natuke materjali. Kui ummistus on süsta avauses, siis eemaldage sõrna kogunemat materjal. Pange doseerimisotsak tagasi ja kontrollige uuesti, kas materjali saab otsakust väljutada. Kui ummistus püsib, visake doseerimisotsak ära ja asendage see uuega.
3. Protseduuri lõpul eemaldage kasutatud doseerimisotsak ja visake see ära. Keerake sõõltuskork süsta otsa, Süsta hoidmine koos kasutatud doseerimisotsakuga või lima sõõltuskorgita põhjustab materjal kuivamist või kõvastumist ning süsteem ummistub. Järgmisel kasutuskorral asendage sõõltuskork uue doseerimisotsakuga.

Pudel

1. Tõigutage 1 kuni 2 tilka silanti segamisalusele. Katke segamisalus viivitamatult kattega, et kaitsta materjali valguse eest.
2. Sulgege pudel viivitamatult korgiga.
3. Pärast materjali eemaldamist segamisaluselt asendage alati alus kale.

Juhised
Happesõõvituse tehnika tulemuslikkus sõltub eelkõige korralikust isolatsioonist ja kontaminatsiooni vältimisest. Töödeldav hambaemail peab olema puhas, seda tuleb põhjalikult pesta ja kuivatada ning kaitsta pärast sõõvitusprotseduuri ja enne silandi panemist niisutamatusest. Lõpetamisel soovitatavat tehnika alternatiivina võib kasutada ka 3M™ ESPE™ Adper™ Prompt™-liesesõõvitavat adhesiivi. Järgige adhesiivi Adper Prompt kasutusjuhiseid, mille leiate punktist „Kasutusjuhised valguskõvastuvate silantide kinnitamiseks". Kui kasutate adhesiivi Adper Prompt, peab email olema põhjalikult puhastatud ja isoleeritud. Järgige juhiseid 1–4, mille leiate happesõõvitustehnikat kirjeldavast punktist.

Happesõõvitustehnika

1. **Kontrollge vee ja õhu sõstalt.** Laske sõõstlat õhupihu kindale või peegle. Kui sõõstlast väljuvad veetilgakesed, tuleb seda reguleerida nii, et väljub ainult õhk. Silandi paigaldamise teatud etappides võib ka minimaalsein niskus pinna kontamineerida ja silandi püsivust mõjutada.
2. **Isoleerige hambad.** Hammas peab igemest kõllalt kaugele vähje ulatuma, et seda oleks võimalik kuivana hoida. Mõrad ja fissuurid peavad olema sügavad.
3. **Puhastage email.** Puhastage hammas põhjalikult, et eemaldada kogu katt ja toidujäätigid emaililt ja fissuuridest. Loputage põhjalikult veega.

Mõrkus. Ärge kasutage puhastusaineid, mis võivad sisaldada õli, Kui puhastate hambaid soodapritsiga, milles kasutatakse naatriumvesinikkarbonaati, soovitame korrata samme 5 ja 6 või panna naatriumvesinikkarbonaadi mõju neutraliseerimiseks hambapinnale 10 sekunditis vesinikperoksiidil. Seejärel loputage põhjalikult veega.

4. **Isoleerige ja kuivatage hambad.** Kofferdam on parim isoleerimisvahend, samuti võib kasutada vatirulle koos sõljesolatsioonplaatidega. Ka sõljemuri kasutamine on soovitav.
5. **Sõõvitage email.** Doseerige kaetavale emailpinnale rohkesti sõõvitit, kandes seda ka lõe silandiga kaetava ala piiri, Laske happel toimida vähemalt 15 sekundit, kuid mitte kauem kui 60 sekundit.
6. **Loputage sõõvitusvõrd email.** Loputage hambaid põhjalikult veepihuga, et sõõvitusgeel jäägi täielikult eemaldada. Eemaldage loputusvesi imurliga. Ärge lubage patsiendil neelatada ega suud loputada. Kui sõõvitatud pinnale satub sülge, sõõvitage uuesti 5 sekundi ja loputage.
7. **Kuivatage sõõvitatud email.** Kuivatage sõõvitatud pinnad täielikult. Kuivatuseks kasutatav õhk peab olema õli- ja veevaba, Kuiv sõõvitatud pind peaks nähma matt ja kriitjasvalge. Kui ei, korrake samme 5 ja 6. ÄRGE LASKE SÕÕVITATUD PINNAL KONTAMINEERUDA. Klimiliste uiringute kõigus on tuvastatud, et tõõdeldava pinna niskuskontaminatsioon on olnud ühes peamiseks põhjuseks, miks mõrade ja fissuuride silandi pole põsinud. Kandke pindadele vivitamatult silant.
8. **Paigaldage silant.** Kandke silant süstlastsaku või pintsliga aeglaselt mõradesse ja fissuuridesse. Vältige silandi voolamist sõõvitatud pinna piiridest välja, Silandi segamine süstlastsakuga selle pealekandmise ajal või pärast pealekandmist aitab ära hoida mullikaste tekkimist ning soodustab materjali voolamist mõradesse ja fissuuridesse, Selleks võite kasutada ka sondi, Kõvastage silant 3M ESPE valguslambi või mõne teise võrreldava intensiivsusega valguslambi abil. Igat pinda tuleb valgustada 20 sekundit. Valguslambi ots tuleb hoida materjalile nii lähedal kui võimalik, ent samas ei tohi see vastu kõvastumata materjal puutuda. Kõvastunud silant moodustab kõva, läbipaistmatu ning värvuselt valge kihi, mille pealspind on kergelt ihkbeeritud.
9. **Hinnake silandikihti.** Kontrolige materjal katvust ja otsige tühimikke. Kui pind ei ole vahepeal kontamineerunud, võite silanti lisada. Kui pind on kontamineerunud, sõõvitage uuesti, loputage ja kuivatage enne silandi lisamist.
10. **Lõpetamine.** Põhikge silant läbi vatipulgaga, et eemaldada sellelt õhuke, läepuv pinnakiht. Kontrolige okluusioni ning vajaduse korral parandage seda.

SÄILITAMINE JA KASUTAMINE

- Pange süstlälé ja pudelile kork peale kohe pärast nende kasutamist.
- Ärge säilitage materjal kõrgel temperatuuril.
- Ärge säilitage materjale eugenooli sisaldavate toodete läheduses.

Seda toodet tuleb hoiutadda ja kasutada toatemperatuuril. Toatemperatuuril on kõlbliskuseg 24 kuud, Kõlbliskusega võib lähendada ümbritseva keskkonna temperatuur, mis on püsivalt kõrgem kui 27°C või madalam kui 10°C, Kõlbliskuseg on mõõtud väljapandelle.

Kasutage toote desinfitseerimiseks keskmise taseme desinfitseerimisprotsessi (kokkupuudet vedelaga, mis on soovitanud haigusttõrjekeskused (Centers for Disease Control) ja heaks kiitnud Ameerika hambaarstide ühing (American Dental Association), Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings – *MMWR*, Detsember 19, 2003:52(RR-17), Centers for Disease Control and Prevention.

JÄÄTMETE KÄITLEMINE

Teavet jäätmete kõitlemise kohta leiate materjali ohutuslehelt (saadaval aadressil www.3MESPE.com või kohalikust esindusest).

KLIENDINFO

Kellelgi ei ole volitusi anda teistsugust teavet kui see, mis on esitatud käesolevas juhendis.

Hoiatus! Ameerika Ühendriikide föderaalseadus lubab seadet müüa vaid hambaravi professionaalidele või nende tellimusel.

GARANTII

3M ESPE garanteerib, et antud tootel puuduvad materjalist ja tootmisest tulenevad defektid. 3M ESPE EI ANNA ÜHTEGI TEIST GARANTIID, SEALHULGAS TURUSTATAVUSE VÕI KONKREETSEKS OTTARBEKS SOBIVUSE MIS TAHES KAUDSET GARANTIID. Toote konkreetsel eesmärgil kasutamiseks sobivuse mõõtmiseme eest vastutab kasutaja. Kui see toode osutub garantiiperioodi jooksul defektseks, on teil täielik õigus ja ettevõttel 3M ESPE kohustus 3M ESPE poolt valmistatud toode parandada või uuega asendada.

PIIRATUD VASTUTUS

Kui seaduses kehtestatud juhud välja arvata, ei vastuta 3M ESPE üksiklk mõlise tootest tuleneva otsese, kaudse, erakordse, juhusliku või tulenevaa kahjumi või kahju eest, hoolimata põhjendustest (sh garantii, leping, hooletus või absoluutne vastutus).

LATVIEŠU

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

„3M™ ESPE™ Clinpro™ silants ir gaismā cietējošs, fluoridu izdalošs silants iedobumu un fisūru aizpildīšanai ar unikālu krāsas maiņas īpašību. Uzlietot uz zoba virsmas, „Clinpro" silants ir rozā, bet vēlāk gaismas iedarbībā tas kļūst necaurspīdīgi dzeltenbalts. Rozā krāsa palīdz stomatologam, plombējot zobus, strādāt maksimāli precīzi un noteikt nepieciešamo izmantojamā materiāla daudzumu. Cietinot ar gaismu, rozā silants kļūst necaurspīdīgi dzeltenbalts. **Piezīme.** Krāsas maiņa no rozā uz necaurspīdīgi dzeltenbaltu neliecina par sacietēšanu. Silants ar stomatoloģisko cietināšanas gaismu ir jācietina ieteikto laiku. Silants, kam ir kaut nelielā rozā iekrāsojums, var pilnībā sacietējis.

- Atbilst ISO 6874 (Zobārstniecība – iedobumu un fisūru silanti uz polimēru bāzes)
- BIS-GMA/TEGDMA sveķu sastāvs
- Neaizpildīts
- Cietināšanas gaismas minimālajai jaudai jābūt 400 mW/cm²
- Lietojiet istabas temperatūrā

LIETOŠANA

Zobu emaljas iedobumu un fisūru aizpildīšana, lai palīdzētu novērst kariozo procesu.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA PACIENTIEM

Šajā izstrādājumā ir vielas, kas saskarē ar ādu dažiem cilvēkiem var izraisīt alerģisku reakciju. Neietolījet šo izstrādājumu pacientiem, kam ir alerģija pret akrilātiem. Ja materiāls ilgstoši bijis saskarē ar mīkstajiem audiem mutes dobumā, izskalojiet muti ar lielu daudzumu ūdens, kā radušies alerģiska reakcija, vērsieties pēc medicīniskas palīdzības un, ja nepieciešams, izņemiet ievietoto izstrādājumu un turpmāk vairs to neietolījet.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA ZOBĀRSTNIECĪBAS PERSONĀLAM

Piesardzības pasākumi, lietojot kodinātāju
„3M™ ESPE™ Scotchbond™ universālais kodinātājs satur 32% fosforskābes (pēc svara). Lietojot kodinātājus, pacientiem un personālam ieteicams izmantot aizsargbrilles.

Nepieļaujiet saskari ar mutes dobuma mīkstajiem audiem, acīm un ādu. Netīšas saskares gadījumā nekavējoties skalojiet ar lielu daudzumu ūdens, Ja materiāls iekļūvis acīs, nekavējoties skalojiet ar lielu daudzumu ūdens un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

Piesardzības pasākumi, lietojot silantu
Šajā izstrādājumā ir vielas, kas saskarē ar ādu dažiem cilvēkiem var izraisīt alerģisku reakciju. Lai mazinātu alerģiskas reakcijas iespējamību, samazinet šo materiālu iedarbību, īpaši nepieļaujiet neciešīta materiāla iedarbību, Ja materiāls nokļuvis uz ādas, mazgājiet to ar ziepēm un ūdeni. Ieteicams lietot aizsargcimdus un izvairīties no tiešas saskares ar materiālu. Akrilāti var izsūkties caurī parastajiem cimdiem. Ja materiāls saskaras ar cimdu, novelciet un izmetiet to, kārtīgi nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni un tad uzvelciet jaunus cimdus. Ja rodas alerģiska reakcija: vajadzības gadījumā meklējiet medicīnisku palīdzību.

Informāciju par „3M ESPE" materiālu drošības datu lapām (MSDS) meklējiet vietnē www.3MESPE.com vai sazinieties ar vietējo „3M" filiāli.

NORĀDES LIETOŠANAI

Sagatavošana, Ievērojiet attiecīgās izvēlētās izdales sistēmas norādījumus.

Silants ir gaismjūtīgs. Operatora lampas iedarbībā sāks mainīties materiāla krāsa, un tas sāks cietēt.

Šļirce

1. Lietojot šļirces veida izdales sistēmu, pacientiem un personālam ieteicams izmantot aizsargbrilles.
2. Sagatavojiet padeves sistēmu. Noņemiet vāciņu no šļirces un SAGLABĀJIET to. Šļirces rūpīgi uzskrūvējiet vienreizlietojamo izdales uzgali. Turot šļirces galu pavērstu virzienā prom no pacienta un zobārstniecības personāla, izspiediet nelielu daudzumu materiāla uz maisīšanas palīkņa vai uz 2x2 marles gabaliņa, lai pārliecinātos, ka padeves sistēma nav aizsprostojusies. Ja ir aizsprostojusies, noņemiet uzgali un no šļirces izspiediet nelielu daudzumu materiāla. No šļirces atveres izņēmet visus redzamos šķidrājus, ja tādi ir. Uzlieciet atpakaļ izdales uzgali un vēlreiz pārbaudiet plūsmu caur to, ja nosprostojums nav novērsts. Izmetiet izdales uzgali un uzlieciet jaunu.
3. Pēc procedūras pabeigšanas noņemiet lietoto izdales uzgali un izmetiet to. Uzskrūvējiet vāciņu. Šļirci glabājot ar lietotu izdales uzgali vai bez vāciņa, izstrādājums izžūs vai sacietēs un sistēma atkal aizsprostosies, Nākamajā lietošanas reizē vāciņa vietā uzlieciet jaunu izdales uzgali.

Pudele

1. Iepilniet 1 vai 2 pilienus silanta maisīšanas iedobē. Nekavējoties nosedziet iedobi. Lai pasargātu no gaismas,
2. Aizveriet silanta pudeli.
3. Vienmēr pēc materiāla izņemšanas iedobei uzlieciet pārseju.

Norādījumi
Kodināšana ar skābi jāveic rūpīgi, sevišķi jānodrošina izolācija un materiāla tīrība. Emalja, kur paredzēts uzlikt materiālu, ir jānotīra, rūpīgi jānoskalo un jānosusina, un pēc kodināšanas procedūras un pirms silanta iepildīšanas tā jāsaglabā tīra, Kodināšanas ar skābi paņēmiena vietā var izmantot „3M™ ESPE™ Adper™ Prompt™" paškodinošo adhezīvu. Skatiet „Adper Prompt" adhezīva lietošanas norādījumu sadaļu „Norādījumi ar gaismu cietināmo zobu silantu saistīšanai". Arī, lietojot „Adper Prompt" adhezīvu, emalja ir rūpīgi jānotīra un jāizolē: ievērojiet 1–4, darbībā minētos norādījumus sadaļā par kodināšana ar skābi.

Kodināšana ar skābi

1. **Pārbaudiet gaisa/ūdens šļirci.** No šļirces uz cimda vai spoguļa izņēmet gaisa strūklu. Ja ir redzamas mazas ūdens pilītes, šļirce jānoregulē tā, lai tiktu izpūsts tikai gaiss. Ja noteikts šī procesa posmos pieķļūs mitrums, silants zaudēs kvalitāti.
2. **Izvēlieties zobus.** Zobiem ir jābūt pietiekami atklātiem, lai pietiekami lielu laukumu varētu uzturēt sausu. Zobs ieteicams un fisūru morfoloģijai ir jābūt dziļai.
3. **Notīriet emaļju.** Kārtīgi notīriet zobus, lai no emaļjas virsmām un fisūrām noņemtu aplikumu un netīrumus. Kārtīgi izskalojiet ar ūdeni.

Piezīme. Neietolījet tīrīšanas šķidrumus, kas var saturēt eļļas. Ja zobus tīra ar gaisa pulētāju, kurā izmanto nātrija bikarbonātu, ieteicams atkārtot 5. un 6. darbību vai uz 10 sekundēm uz virsmas uzlikt ūdeņraža pārskābi, lai neitralizētu nātrija bikarbonātu, tad kārtīgi izskalot ar ūdeni.

4. **Izolējiet zobus un nosusiniet tos.** Lai gan koferdams nodrošina labāko izolāciju, var lietot vates rullīšus kopā ar izolējošiem aizsargiem, Lietojiet siekalu atsūcēju vai, ja iespējams, lieās jaudas atsūcēju.
5. **Kodiniet emaļju.** Visam emaļjas virsmām, kuras paredzēts pārklāt ar silantu, uzklājiet lielu daudzumu kodinātāja, apstrādājot lielāku virsmu nekā paredzēts silanta uzklāšanai. Kodiniet vismaz 15 sekundes, bet ne ilgāk kā 60 sekundes.
6. **Noskalojiet kodināto emaļju.** Kārtīgi noskalojiet zobus ar gaisa/ūdens strūklu, lai nonemtu kodinātāju. Skalojamo ūdeni atsūciet. Neļaujiet pacientam norīt vai skalot. Ja siekalas nokļūst uz kodinātās virsmas, vēlreiz kodiniet 5 sekundes un tad skalojiet.
7. **Nosusiniet kodināto emaļju.** Kārtīgi nosusiniet kodinātās virsmas. Gaisā nedrīkst būt eļļa un ūdens. Nosusinātajām kodinātajām virsmām ir jāizskatās matēti sniegbaltām. Ja tā nav, atkārtojiet 5. un 6. darbību. NEPIELAUJIET KODINĀTĀS VIRSMĀS PIESĀRNOŠANU. Klīniskie pētījumi ir skaidri pierādījuši, ka mitrums noktūšana uz apstrādājamās virsmas ir galvenais nevēlamīgas iedobumu un fisūru aizpildīšanas ar silantu cēlonis. Nekavējoties uzliecjet silantu.
8. **Uzliecjet silantu.** Ar šļirces adatas galu vai suku silantu lēnām iepildīet iedobumos vai fisūrās, Neļaujiet silantam pūst uz nekodinātajām virsmām, Silanta maisīšana ar adatas galu iepildīšanas laikā vai pēc tam palīdz novērst gaisa burbuļus un palielina pūsmu iedobumos un fisūrās. Var lietot arī zondi. Cietiniet silantu ar gaismu, izmantojot „3M ESPE" cietināšanas ar gaismu lampu vai citu cietināšanas ierīci ar līdzvērtīgu gaismas intensitāti. Katra virsma ir jācietina 20 sekundes. Lampas gals ir jātur iespējami tuvu silanta virsmai, taču nepieskaroties tai. Sacietējis silants veido cietu, necaurspīdīgu dzeltenbaltas krāsas plēvīti, virsmu padarot mazliet raupju.
9. **Novērtējiet silantu.** Pārbaudiet, vai tukšumi ir pilnībā piārdāti ar silantu, Ja virsma nelīka pieskārsta, var uzklāt vēl silantu, Ja virsma ir piesārņota, vēlreiz kodiniet, noskalojiet un nosusiniet virsmu, pirms uzliekiat vairāk silanta.
10. **Procedūras pabeigšana.** Noslaukiet silantu ar vates aplikatoru, lai no virsmas nonemtu plāno lipīgo plēvīti. Pārbaudiet sakodienu un vajadzības gadījumā veiciet korekcijas.

GLABĀŠANA UN LIETOŠANA

- Tūlīt pēc to lietošanas šļircēm un pudelēm uzlieciet vāciņus.
- Nepakļaujiet materiālus paugstinātas temperatūras iedarbībai,
- Neglabājiet materiālus eigenolu saturošu izstrādājumu tuvumā.

Šīs izstrādājums paredzēts glabāšanai un lietošanai istabas temperatūrā. Glabāšanas laiks istabas temperatūrā ir 24 mēneši, Ja apkārtējā temperatūra regulāri ir augstāka par 27°C vai zemāka par 10°C, glabāšanas termiņš var saīsināties, Derīguma termiņš norādīts uz ārējā iepakojuma.

Šo materiālu pēc Slimību kontroles centra ieteikumiem un Amerikas Zobārstniecības asociācijas norādījumiem dezinficējet ar vēdēja līmeņa dezinfekcijas metodi (saskare ar šķidrumu), Direktīvas par infekciju kontroli zobu veselības aprūpes telpās ir Slimību kontroles un profilakses centra grupas materiālos – *MMWR*, Decembris 19, 2003:52(RR-17).

UTILIZĒŠANA

Informāciju par utilizēšanu skatiet materiāla drošības datu lapā (pieejama tīmekļa vietnē www.3MESPE.com vai vietējā filiālē).

INFORMĀCIJA KLIENTIEM

Nevienam nav atļauts sniegt informāciju, kas atšķiras no datiem šajās norādēs lietošanai.

Brīdinājums. ASV federālais likums nosaka, ka šo ierīci drīkst pārdot tikai zobārstniecības speciālists vai pēc šāda speciālista pasūtījuma.

GARANTIJA

„3M ESPE" garanté, ka šim izstrādājumam nebūs ne materiāla, ne ražošanas defektu. „3M ESPE" NEDOD NEKĀDAS CITAS GARANTIJAS, TO STARPĀ NETIEŠAS GARANTIJAS PRECES PAR PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI VAI KONKRETAM MĒRĶIM. Lietotāja pats atbild par šā izstrādājuma atbilstību nepieciešamajam izmantojumam, Ja garantijas periodā šim izstrādājumam atklājas defekti, jums ir tiesības pieprasīt un „3M ESPE" ir pienākums salabot produktu vai nomainīt to pret jaunu.

ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMI

Izņemot likumā paredzētos gadījumus, „3M ESPE" neatbild par šā izstrādājuma izraisītajiem zaudējumiem vai kaitējumiem – nedz tiešiem, nedz netiešiem, nedz tīšiem, nedz nejaušiem, nedz izņēmuma – neatkarīgi no izvirzītajām teorijām, tostarp garantijas, līguma, noladīdas vai stingras atbildības.

LIETUVIŠKAI

BENDROJI INFORMACIJA

„3M™ ESPE™ Clinpro™" silantas – tai šviesa kietinamas, fluoridą išskiriantis dugbelių ir vagelių silantas, pasižymintis unikalia spalvos keitimo savybe. „Clinpro" silantas yra rausvos spalvos, kai juo padengiamas danties paviršius, ir paveikus šviesa jo spalva pasikeičia į matinę, beveik baltą spalvą. Dirbant su silantu, rausva spalva padeda odontologui tikslai įvertinti medžiagos uždėjimo tikslumą ir kiekį, Kietinant šviesa rausva silanto spalva pasikeičia į matinę, beveik baltą spalvą. **Pastaba:** spalvos pasikeitimas iš rausvos į matinę, beveik baltą spalvą nereikšia sukietojimo. Silantą reikia kietinti polimerizavimo lempa rekomenduojama laiką. Išlėkantis rausvas atspalvis rodo, kad silantas yra nevisiškai sukietėjęs.

- Atitinka ISO 6874 (Odontologija, Polimerinis dantų duobelių ir vagelių silantas)
- BIS-GMA / TEGDMA derivos
- Neužpildytas
- Naudojamas dentalinis švintuvas turi būti mažiausiai 400 mW/cm² intensyvumo
- Naudojamas kambario temperatūroje

INDIKACIJOS

Dantų emalio duobelėms ir vagelėms hermetizuoti siekiant apsaugoti nuo ėdunies

INFORMACIJA APIE ATSARGUMO PRIEMONES PACIENTAMS

Šiame gaminyje yra medžiagų, kurios patekusios ant odos kai kuriems asmenims gali sukelti alergine reakciją, Nenaudokite šio gaminio pacientams, kurie alergiški akrilatams. Jei gaminys ilgai liesis su minkštaisiais burnos audiniais, skalaukite burną didelių kiekių vandens, Pasireiškus alerginiei reakcijai, kreipkitės attinkamos medicininės pagalbos, jei būtina, pašalinkite gaminį ir ateityje šio gaminio nenaudokite.

INFORMACIJA APIE ATSARGUMO PRIEMONES ODONTOLOGAMS

Atsargumo priemonės atliekant ėsdinimą
„3M™ ESPE™ Scotchbond™" universalieje ėsdinimo priemonėje yra ortofosforo rūgšties. Naudojant ėsdinimo priemones rekomenduojami akiniai pacientų ir personalo akių apsaugai.

Venkite ėsdinimo priemonės sąlyčio su burnos minkštaisiais audiniais, akimis ir oda. Jeigu netyčia pateko ant minkštųjų audinių burnoje, į akis ar ant odos, nedelsiant nuplaukite dideliu kiekiu vandens. Patekus į akis, nedelsdami gerai nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į medikus.

Silanto atsargumo priemonės
Šiame gaminyje yra medžiagų, kurios patekusios ant odos kai kuriems asmenims gali sukelti alergine reakciją, Norėdami sumažinti alergines reakcijos tikimybę, venkite sąveikos su šiomis medžiagomis, Ypač venkite sąveikos su nepolimerizuotu gaminiu, Jei gaminio pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu ir muilu. Mūvėkite apsaugines pirštines. naudokite bekontaktį darbo metodą. Akrilatai gali prasiskverbti pro įprastas apsaugines pirštines. Jeigu gaminio patenka ant pirštinių, nusimuukite ir išmeskite jas. nedėsdami nusiplaukite rankas su muilu ir užsimuukite kitas pirštines. Pasireiškus alerginiei reakcijai, kreipkitės atitinkamos medicininės pagalbos.

3M ESPE medžiagos saugos duomenų lapus galima gauti www.3MESPE.com svetainėje arba iš savo vietinio filialo.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Paruošimas: laikykitės pasirinktos įvedimo sistemos instrukcijų.

Silantas yra jautrus šviesai. Apšvietus plombų polimerizavimo lempa, prasideda spalvos kitimas ir kietėjimas.

Švirkštas

1. Pacientams ir personalui rekomenduojama dėvėti apsauginius akinius įvedant silantą švirkštu.
2. Paruoškite įvedimo sistemą: nuimkite švirkšto dangtelį ir pasidėkite netoliese. Tvirtai užsukite vienkartinį švirkštimo antgalį ant švirkšto. Laikydami švirkšto galą toliau nuo paciento ir personalo, išspauskite nedidelį kiekį medžiagos ant maišymo plokštelės arba 2 x 2 lampono, kad įsitikintumėte, jog įvedimo sistema neužsikimšus, Jei švirkštas užsikimšęs, nuimkite antgalį ir išspauskite nedidelį kiekį medžiagos iš švirkšto. Pašalinkite, jei yra, matomą kamštį iš švirkšto galo. Vėl uždėkite antgalį ir patikrinkite srautą iš antgalo. Jeigu užsikimšimas nepašalintas, išmeskite dozavimo antgalį ir uždėkite naujį.
3. Baigus procedūrą, nuimkite panaudotą antgalį ir išmeskite, Uždėkite švirkšto dangtelį, Sandėliuojant švirkštą su panaudotu darbiniu antgaliu ar be sandėliavimo dangtelio, medžiaga išdžius ir sukietės, o sistema užsikimš. Kitą kartą naudodami nuimkite dangtelį ir uždukite naują dozavimo antgalį.

Buteliukas

1. Įlašinkite 1–2 lašus silanto į maišymo indėį, Tuoj pat uždenkite maišymo indėį nuo šviesos,
2. Uždarykite silanto buteliukę,
3. Pašalinę medžiagą iš indėlio, visada indėį uždenkite dangteliu.

Nurodymai
Esdinimo rūgštimi metodas reikalauja kruopštumo, ypač izoliuojant ir norint išvengti užteršimo. Dantų emalis turi būti nuvaižytas, gerai nuplautas ir išdžiovintas, be užteršimo po ėsdinimo ir prieš dedant silantą, Užuot naudoję ėsdinimo rūgštimi metodą, galite naudoti „3M™ ESPE™ Adper™ Prompt™" savaime ėsdinantį suriišėjį, Laikykitės „Adper Prompt" adhezyvo instrukcijos, skyriaus pavadinimas: „Instrukcijos šviesa kietinamiems silantams surišti". Jei naudojamas „Adper Prompt" suriišėjis, emalis taip pat turi būti gerai nuvaižytas bei tinkamai izoliuotas: laikykitės ėsdinimo rūgštimi metodo instrukcijų 1-4.

Ėsdinimo rūgštimi metodas

1. **Patikrinkite oro / vandens švirkštą.** Pūstelėkite oro iš švirkšto į piršting ar veidrodėlį, Jeigu matosi smulkių vandens lašelių, švirkšta reikia sureguliuoti taip, kad ertų tik oras. Drėgmės patekimas tam tikruose procedūros etapuose sugadins silanto vientisumą.
2. **Parinkite dantis.** Dantys turi būti pakankamai išdygę, kad išliktų sausi darbo metu. Duobelės ir vagelės turi būti gilios.
3. **Nuvaižykite emalį.** Kruopščiai nuvaižykite dantį, pašalinkite apnašas nuo emalio paviršiaus ir vagelių. Gerai nuplaukite vandeniu.

Pastaba: nevartokite valiklių, turinčių riebalų, Jei valoma pneumatiniu poliravimu su natrio bikarbonatu, patartina pakartoti 5 ir 6 veiksmus arba uždėti vandenilio peroksidą 10-iai sekundžių, kad neutralizuotų natrio bikarbonatą, po to gerai praskalauti vandeniu,

Šo materiālu pēc Slimību kontroles centra ieteikumiem un Amerikas Zobārstniecības asociācijas norādījumiem dezinficējet ar vēdēja līmeņa dezinfekcijas metodi (saskare ar šķidrumu), Direktīvas par infekciju kontroli zobu veselības aprūpes telpās ir Slimību kontroles un profilakses centra grupas materiālos – *MMWR*, Decembris 19, 2003:52(RR-17).

4. **Izoliuokite ir išdžiovinkite dantis.** Nors geriausia dantų izoliavimo priemonė yra koferdamas, galima naudoti vates tamponus su izoliavimo skydeliais. Naudokite seilų siurbimo priemones, jei įmanoma, naudokite stiprų seilių siurbį.
5. **Pasėdinkite emalį.** Užtepkite pakankamą kiekį ėsdinimo priemonės ant ruošiamo hermetizuoti emalio paviršiaus, taip pat ant besiribojančių paviršių. Esdinkite maždaugiai 15 sekundžių, bet ne ilgiau kaip 60 sekundžių.
6. **Praskalauokite ėsdintą emalį.** Kruopščiai praskalauokite dantis oro / vandens srove, kad visiškai pašalintumėte ėsdinimo priemonę. Išsiurbkite praplovimo vandenį. Neleiskite pacientui nuryti ar skalauti burnos, Jei seilės liečiasi su ėsdintu paviršiumi, ėsdinkite iš naujo 5 sekundes ir praskalaukite.
7. **Išdžiovinkite ėsdintą emalį.** Kruopščiai išdžiovinkite ėsdintus emalio paviršius. Pučiamas oras turi būti sausas ir be riebalų pėdsakų, Sausi ėsdinti paviršiai turi būti baltos matinės spalvos. Jeigu ne, kartokite 5 ir 6 veiksmus. SAUGOKITE, KAD ĖSDINTAS PAVIRŠIUS NEBŪTŲ UŽTERŠTAS. Klinikiniai tyrimai atskleidė pagrindę, kad šių paviršių užteršimas drėgme yra pagrindinė nekokybiško duobelių ir vagelių hermetizavimo priežastis, Nedelsiant uždėkite silantą.
8. **Uždėkite silantą.** Naudodami švirkšto adatos galiuką arba šepetėlį, lėtai užtepkite silanto ant duobelių ir vagelių. Neleiskite silantui nutekėti ant neėsdintų paviršių. Silanto maišymas švirkšto galiuku tepant ar po užtepimo leidžia susidaryti oro tarpams bei pagreitina medžiagos įtekėjimą į duobelės ir vagelės. Taip pat galima panaudoti zondą, Sukietinkite silantą paviršindami 3M ESPE švitinimo įrenginiu ar kitu attinkamo intensyvumo švitinimo įrenginiu, 20-ies sekundžių ekspozicija reikalinga kiekvienam paviršiui. Lempos antgalį reikia laikyti kuo arčiau silanto, jo neliečiant. Po sukietėjimo silantas sudaro kietą, neskaidrią balkšvą plėvelę su nedidelių degumies inhibicijos sluoksniu.
9. **Įvertinkite silantą.** Patikrinkite, ar paviršiai visiškai padengti. be tarpų, Jei paviršius neužterštas, galima papildomai užtepti silanto, Užterštus paviršių, iš naujo nuėsdinkite, praskalaukite ir išdžiovinkite prieš vėl uždėdami daugiau silanto.
10. **Užbaigimas.** Nuvaižykite ploną lipnią plevelę nuo silanto paviršiaus vatos tamponu. Patikrinkite sąkandį ir pritaikykite jį, jei reikia.

LAIKYMAS IR NAUDOJIMAS

- Uždėkite švirkštų ir butelukų dangtelius tuoj pat po naudojimo.
- Neišsikyliite medžiagų aukštesnėje nei nurodyta temperatūroje.
- Neišsikyliite medžiagų neteoli gamtinių, turinčių eugenolio.

Šis gaminys skirtas laikyti ir naudoti kambario temperatūroje. Tinkamumo laikas kambario temperatūroje – 24 mėnesiai. Jei aplinkos temperatūra yra nuolat aukštesnė net 27 °C arba žemesnė nei 10 °C, tinkamumo laikas gali sutrumpėti. Galiojimo laikas nurodytas ant išorinės pakuotės.

Šį gaminį dezinfekuokite naudodami vidutinio lygio dezinfekavimo procesą (sąlytis su skysčiu), kaip rekomenduoja Ligų kontrolės centrai ir patvirtina Amerikos odontologų asociacija. Ligų profilaktikos ir kontrolės centro (Centers for Disease Control and Prevention) direktyva „Užkrečamųjų ligų kontrolė odontologijos